

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Plenárisülés-dokumentum

2.6.2008

B6-0278/2008 }
B6-0287/2008 }
B6-0289/2008 }
B6-0290/2008 }
B6-0293/2008 } RC1

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

az eljárási szabályzat 103. cikkének (4) bekezdése alapján előterjesztette:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Jacek Saryusz-Wolski, Elmar Brok, Duka-Zólyomi Árpád, Urszula Gacek, Ria Oomen-Ruijten, Corien Wortmann-Kool, Tunne Kelam, a PPE-DE képviselőcsoport nevében
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, a PSE képviselőcsoportja nevében
- Georgs Andrejevs, Frédérique Ries, az ALDE képviselőcsoport nevében
- Marie Anne Isler Béguin, Cem Özdemir, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében
- Konrad Szymański, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Wojciech Roszkowski, Ewa Tomaszewska, az UEN képviselőcsoport nevében

az alábbi képviselőcsoportok indítványainak helyébe lép:

- Verts/ALE (B6-0278/2008)
- ALDE (B6-0287/2008)
- PPE-DE (B6-0289/2008)
- PSE (B6-0290/2008)
- UEN (B6-0293/2008)

a grúziai helyzetről

RC\726540HU.doc

PE407.477v01-00}
PE407.488v01-00}
PE407.490v01-00}
PE407.492v01-00}
PE407.495v01-00} RC1

HU

HU

Az Európai Parlament állásfoglalása a grúziai helyzetről

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Grúziáról szóló korábbi, különösen a 2006. októberi és 2007. november 29-i állásfoglalásaira,
 - tekintettel az európai szomszédsági politikáról szóló, 2007. november 15-i, a „Hatékonyabb európai uniós politika a Dél-Kaukázusban” című, 2008. január 17-i, valamint a „Fekete-tengeri regionális politikai megközelítés” című, 2008. január 17-i állásfoglalásaira,
 - tekintettel az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt Grúzia között létrejött, 1999. július 1-jén hatályba lépett partnerségi és együttműködési megállapodásra,
 - tekintettel a 2006. november 14-én az EU–Grúzia Együttműködési Tanács által jóváhagyott, az európai szomszédságpolitikával (ESZP) kapcsolatos cselekvési tervre,
 - tekintettel az ENSZ Biztonsági Tanácsának április 15-i határozatára, amely támogatja Grúzia területi integritását, és kiterjeszti a grúziai ENSZ megfigyelő misszió (UNOMIG) mandátumát 2008. október 15-ig,
 - tekintettel az EU–Grúzia Parlamenti Együttműködési Bizottság 2008. április 29–30-án elfogadott ajánlásaira,
 - tekintettel a soros elnökségnek a Grúzia és Oroszország közötti fokozódó feszültségről 2008. április 18-án és május 2-án az Európai Unió nevében tett nyilatkozataira,
 - tekintettel a 2008. május 22-i grúziai parlamenti választásokat megfigyelő nemzetközi küldöttség előzetes megállapításaira és következtetéseire,
 - tekintettel a pilóta nélküli grúz repülőgép lelövéséről az ENSZ grúziai megfigyelő missziója által folytatott vizsgálat 2008. május 26-i következtetéseire,
 - tekintettel az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsa 2008. május 26-i ülésének Grúziáról szóló következtetéseire,
 - tekintettel eljárási szabályzata 103. cikkének (4) bekezdésére,
- A. mivel az Európai Unió továbbra is elkötelezett Grúziával fenntartott kapcsolatainak megerősítése és elmélyítése iránt, és támogatja a szükséges politikai és gazdasági reformokat, a szilárd alapokon álló és hatékony demokratikus intézmények és a hatékony és független igazságszolgáltatás létrehozására irányuló intézkedéseket, valamint a további korrupcióellenes erőfeszítéseket, melyek révén Grúzia olyan békés és virágzó orszaggá válik, amely képes hozzájárulni a térség, valamint Európa többi részének stabilitásához,
- B. mivel az orosz minisztériumok és más állami szervek elnöki rendeletben kaptak utasítást arra, hogy létesítsenek hivatalos kapcsolatot a szakadár grúz köztársaságok: Abházia és Dél-Oszétia megfelelő szerveivel,

RC\726540HU.doc

PE407.477v01-00}
PE407.488v01-00}
PE407.490v01-00}
PE407.492v01-00}
PE407.495v01-00} RC1

- C. mivel az Orosz Föderáció visszalépett a FÁK államfői tanácsának 1996. január 19-i határozatától, amely az aláíró feleknek megtiltotta az abház szeparatista hatóságokkal folytatott katonai együttműködést,
- D. mivel májusban Oroszország egyoldalúan további csapatokat, illetve nehéztüzérséget telepített Abháziába a FÁK békefenntartó misszió égisze alatt, és bejelentette azon szándékát, hogy 15 további ellenőrző pontot létesít az adminisztratív határvonal mentén; mivel orosz kormányképviselők bejelentették, hogy a Dél-Oszétiában állomásozó orosz zászlóalj csapatainak számát növelni fogják,
- E. mivel április 20-án Abházia fölött lelőttek egy grúz felderítő repülőgépet; mivel az UNOMIG által az incidensről közelmúltban készített jelentés kimondja, hogy a felderítő repülőgépet orosz repülő lőtte le; mivel a jelentés azt is kimondja, hogy Grúziának le kell állítania a felderítő repülőgépek Abházia fölé való küldését,
- F. mivel 2007 októbere óta nem került sor az ENSZ égisze alatt magas szintű hivatalos tárgyalásokra Grúzia és Abházia képviselői között; mivel Mihail Szaakasvili grúz elnök új javaslatokkal állt elő az abházi konfliktus megoldását illetően, mely magában foglalja a grúz kormány legmagasabb szintjén történő széles körű politikai képviseletet, amely minden, Abháziával kapcsolatos főbb jogalkotási kérdésben vétőjogot, valamint nemzetközi garanciákat biztosít az átfogó federalizmus, a korlátlan autonómia és a biztonság érdekében,
- G. mivel Grúzia hivatalos lépéseket tett, kérve a békefenntartás jelenlegi formájának felülvizsgálatát vagy az Abháziában jelenleg felvonultatott orosz békefenntartó kontingens felváltását,
- H. mivel az ENSZ Közgyűlése május 15-én állásfoglalást fogadott el a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerültek, illetve leszármazottaik – etnikai hovatartozásuktól független – azon jogának elismeréséről, hogy visszatérhessenek Abháziába, és kiemelte a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerültek – beleértve az „etnikai tisztogatás” áldozatait is – tulajdonjogi védelmének fontosságát,
- I. mivel a tbiliszi hatóságok felfüggesztették az Oroszország Világkereskedelmi Szervezetbe való felvételéről folytatott kétoldalú tárgyalásokat Moszkvával, tiltakozásképpen az önmagukat függetlenné nyilvánító abházi és dél-oszéti köztársaságokkal folytatott együttműködésről szóló orosz döntés ellen; mivel Oroszország grúz borra és mezőgazdasági termékekre vonatkozó importtilalma még mindig érvényben van,
- J. mivel 2008. január 5-én országos népszavazásra került sor Grúziában; mivel a NATO április 2–4-i bukaresti csúcstalálkozóján nem javasoltak Grúzia tagságára vonatkozó cselekvési tervet, hanem politikai kötelezettséget vállaltak az esetleges tagság mellett,
- K. mivel amiatt, hogy Oroszország állampolgárságot ad abházoknak és dél-oszétnak, lehetővé téve számukra, hogy élvezzék az EU és Oroszország közötti vízumkönnyítési megállapodás előnyeit, a grúz állampolgárok egyre hátrányosabb helyzetbe kerülnek, hiszen Grúziának még nincs hasonló megállapodása az EU-val,
- L. mivel a grúziai választások nemzetközi normáknak megfelelő lebonyolítására irányuló

erőfeszítések ellenére a 2008. május 21-i grúziai parlamenti választásokat megfigyelő nemzetközi küldöttség problémákat állapított meg, melyeket kellő időben orvosolni kell,

1. mélységes aggodalmát fejezi ki az abháziai helyzet súlyosbodása miatt, és felszólítja a feleket, hogy tartózkodjanak minden olyan fellépéstől, melyek a helyzetet még inkább destabilizálnák; a nemzetközi erőfeszítések megújítására szólít fel a felek közötti párbeszéd és a békefolyamat újraindítása céljából, a tartós és átfogó rendezés elérése érdekében;
2. mély csalódottságának ad hangot Oroszország azon bejelentésével kapcsolatban, hogy hivatalos kapcsolatokat létesít Dél-Oszétia és Abházia szeparatista hatóságainak intézményeivel;
3. megerősíti Grúziának a nemzetközileg elismert határain belüli szuverenitásával és területi integritásával kapcsolatos teljes mértékű támogatását, és felszólítja Oroszországot, hogy vonja vissza ezt a döntését, amely aláássa a béke megteremtésére irányuló nemzetközi erőfeszítéseket, amelyekben az Orosz Föderáció is részt vesz;
4. támogatja azon erőfeszítéseket, amelyeket a helyzet kezelésére tettek a KKBP főképvisele, Szaakasvili elnök és Lavrov orosz külügyminiszter közötti tárgyalások révén; sürgeti a Dél-Kaukázusért felelős különleges megbízottat, hogy találjon módot a valamennyi érintett fél közötti párbeszéd megkönnyítésére és a kölcsönös bizalom bizonyos fokának helyreállítására;
5. sürgeti az Orosz Föderációt, hogy haladéktalanul vonja vissza kiegészítő csapatait Abháziából; úgy véli, hogy a békefenntartás jelenlegi formája felülvizsgálatot igényel, mivel az orosz csapatok elvesztették a semleges és pártatlan békefenntartó szerepét, és a békefolyamatok előmozdítása érdekében a rögzült konfliktusokban való fokozott európai közreműködésre hív fel;
6. kéri a Tanácsot, hogy vegye fontolóra a nemzetközi jelenlét erősítését a konfliktus térségében azáltal, hogy EBVP határmissziót küld, felhasználva az európai uniós határsegély-misszióknak (EUBAM) a Moldova és Ukrajna közötti határ Dnyeszteren túli szakaszával kapcsolatos kedvező tapasztalatait és javasolja, hogy a tagállamok aktívabban vegyenek részt az UNOMIG-ban; kéri, hogy az ENSZ erősítse meg a megbízatást és növelje az UNOMIG forrásait;
7. felkéri az ENSZ Biztonsági Tanácsát, az EBESZ-t, és más nemzetközi szervezeteket, hogy támogassák a grúz kormány új, alternatív tárgyalásokra és békefenntartási formákra – többek között a valóban független nemzetközi békefenntartó erők fokozatos felállítására – irányuló javaslatát;
8. felszólítja e tekintetben a Tanácsot és a Bizottságot, hogy határozottan vesse fel Abházia és Dél-Oszétia kérdését az orosz partner előtt a következő EU–Oroszország csúcson és az új megerősített partnerségi megállapodásról folytatott tárgyalások során, és sürgeti az orosz hatóságokat, hogy ne ellenezzék az EBVP-misszió lehetőségét a régióban, melynek része az EU jelenléte a polgári és békefenntartó műveletekben;

9. kéri, hogy az ENSZ vizsgálja meg és felügyelje, hogy a konfliktus térségében minden szereplő szigorúan betartja-e az ENSZ Biztonsági Tanácsának valamennyi vonatkozó állásfoglalását, beleértve a nehézfegyverzet lehetséges jelenlétét;
10. tudomásul veszi a május 21-i parlamenti választások eredményét és a választási megfigyelő küldöttség megállapításait, melyek szerint a választás napja mindenütt eseménytelenül telt el és általában kedvező megítélést kapott, továbbá hogy a januári elnökválasztások óta jelentős előrelépés történt;
11. hangsúlyozza azonban, hogy további erőfeszítésekre van szükség a nemzetközi közösséggel szoros együttműködésben a választási eljárás során megállapított, az EBESZ és az Európa Tanács által megszabott normák következetlen és hiányos alkalmazása miatt fellépő összes probléma kezelése és megoldása érdekében, valamint Grúzia demokratikus vívmányainak megerősítése érdekében; felszólítja a grúz hatóságokat, hogy átlátható módon vizsgálják ki a választási folyamattal kapcsolatos panaszokat és további javulásra tegyenek erőfeszítéseket annak érdekében, hogy tovább erősödhessen a választási folyamatba vetett bizalom;
12. felszólítja a grúz politikai erőket, hogy tartsák tiszteletben a jogállamiságot, kötelezzék el magukat a konstruktív párbeszéd és a kompromisszumok mellett és tartózkodjanak attól, hogy tovább polarizálják a grúz társadalmat; elismeri, hogy a kormány és az ellenzéki pártok közötti bizalomhiány akadályozza a további demokratikus fejlődést és elvárja, hogy minden politikai erő demokratikus politikai kultúrára törekedjen, melynek keretében a politikai vitákra a parlamentben kerül sor, a politikai ellenzéket tiszteletben tartják, a konstruktív párbeszéd célja pedig Grúzia törekény demokratikus intézményeinek támogatása és megszilárdítása;
13. támogatja Grúziának az Európai Unióval történő integrációs folyamat felgyorsítására irányuló törekvéseit, megerősített ESZP keretében;
14. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy gyorsítsa fel az EU–Grúzia közötti vízumrendszerrel szembeni tárgyalások megnyitását azért, hogy a közeljövőben megkössék Grúziával a vízumkönnyítési és visszafogadási megállapodásokat annak biztosítására, hogy a szeparatista régiókban élő grúz állampolgárok ne kerüljenek hátrányos helyzetbe az orosz útlevelel rendelkezőkkel szemben;
15. üdvözli a Tanács európai szomszédsági politikáról szóló 2008. február 18-i következtetéseit, melyben rávilágít arra, hogy ahol csak lehet, tárgyalásokat kell kezdeni széleskörű és átfogó szabadkereskedelmi megállapodások (DFTA) megkötéséről; sürgeti a Bizottságot, hogy a grúz törekvésekkel kapcsolatban törekedjen gyors megállapodásra Grúziával, és szerezzen tárgyalási megbízást a tagállamoktól; reméli, hogy e téren a francia elnökség időszaka alatt további előrelépést sikerül elérni;
16. üdvözli a jog érvényesülésével, szabadsággal és biztonsággal foglalkozó EU–Grúzia albizottság létrehozását, melynek célja a kétoldalú párbeszéd élénkítése és az ESZP cselekvési terv végrehajtása;
17. reméli, hogy Grúzia teljes mértékben kihasználja majd a szomszédságpolitikai beruházási eszköz (NIF) által biztosított további pénzügyi lehetőségeket, különösen az infrastruktúrával,

energiával és környezetvédelemmel kapcsolatos projekteken, ugyanakkor felszólítja a Bizottságot, hogy kísérje fokozott figyelemmel az oktatási, a szociális és a demokrácia építésével kapcsolatos területeket is;

18. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak és a tagállamoknak, valamint Grúzia elnökének és parlamentjének, az EBESZ-nek, az Európa Tanácsnak és az Orosz Föderáció elnökének és parlamentjének.